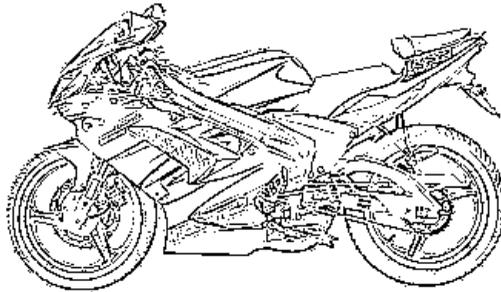




# RIEJU

Start the rocket.

## Bedienungsanleitung *RS2 Matrix 50/ NKD 50*



### EnMoto

Fahrzeughandelgesellschaft m.b.H.

Strassgangerstr. 433a

A-8054 Graz - Austria

Tel. + 43 316 711044

Fax + 43 316 711044-4

E-mail: [info@enmoto.at](mailto:info@enmoto.at)

UD ATU38126201

Wir von ENMOTO danken Ihnen für das Vertrauen, dass Sie uns mit dem Kauf Ihrer neuen RIEJU RS2/NKD 50 entgegenbringen.

Die Modelle RS2/NKD 50 sind das Ergebnis der langen Erfahrung von RIEJU im Wettbewerb, und des Bestrebens, hochwertige Produkte herzustellen.

Diese Bedienungsanleitung hat den Zweck, Ihnen Informationen zum Gebrauch und zur Wartung Ihres Fahrzeuges zu geben.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die richtige Bedienung und Wartung Ihres Fahrzeuges die Lebensdauer desselben erhöhen, und die Wartungskosten verringern können.

Dieses Handbuch ist als ein Teil Ihres Fahrzeuges zu betrachten. Bitte geben Sie es auch an einen neuen Eigentümer weiter, falls Sie Ihr Fahrzeug verkaufen.

Für allfällige Rückfragen steht Ihnen Ihr RIEJU - Vertragshändler gerne zur Verfügung.

Viel Spaß und gute Fahrt mit Ihrer RIEJU wünscht Ihnen

**Ihr ENMOTO-Team**

**ENMOTO empfiehlt zu Ihrer Sicherheit: Fahren Sie immer mit Helm und Schutzkleidung!**

### **Beschreibung des Fahrzeuges**

Dieses Fahrzeug ist mit einem MINARELLI-Einzylinder-Zweitaktmotor mit Flüssigkeitskühlung und membrangesteuertem Einlass ausgestattet. Der Hubraum beträgt 49,7ccm, der Zylinderdurchmesser 39mm und der Hub 40,3mm.

Das Fahrzeug verfügt über eine elektronische Zündung von 12V/95W.

Die Kraftübertragung erfolgt über Mehrscheiben-Kupplung im Ölbad.

Die Vordergabel ist als Upside-Down-Gabel mit einem Durchmesser von 35mm ausgeführt. Die hintere Federung erfolgt über Zentralfederbein mit progressiver Umlenkung (PRS – Progressive-Racing-System).

Der Bremsscheibendurchmesser beträgt vorne 280mm, und hinten 220mm.

## Fahrzeugidentifikation

Jedes Fahrzeug hat eine Fahrzeug-Identifikationsnummer (Fahrgestellnummer), welche am Rahmen eingraviert ist. Diese Fahrgestellnummer dient zur Fahrzeugzulassung, der Sicherheit, sowie zur Hilfe bei Ersatzteilnachbestellungen.



## Wichtige Bauteile Ihres Fahrzeuges

### SCHLÜSSEL

Ihr Fahrzeug wird mit zwei Schlüsseln ausgeliefert. Bitte verwahren Sie die Schlüssel, insbesondere den Reserveschlüssel an einem sicheren Ort.

### INSTRUMENT UND ANZEIGEN RS2 50

#### ZÜNDSCHLOSS

Das Zündschloss hat drei Stellungen: EIN, AUS und BELEUCHTUNG.

#### TACHOMETER

Digitales Tachometer wo die Geschwindigkeit, Tages- und Gesamtkilometer angezeigt werden



#### TAGESKILOMETERZÄHLER

#### DREHZAHLMESSER

Zeigt die Motorumdrehungen an (Anzeige x 1.000 = Drehzahl)

#### LEERLAUFANZEIGE

Leuchtet auf, wenn sich das Getriebe im Leerlauf (Neutral) befindet.

#### TEMPERURANZEIGE

Zeigt an, wenn die Motortemperatur sich im kritischen Bereich befindet, oder wenn zu wenig Kühlflüssigkeit eingefüllt ist.

#### ANZEIGE FÜR ZWEITAKTÖL

Zeigt an, wenn zuwenig Zweitaktöl im Tank ist. In diesem Falle unbedingt **so schnell als möglich anhalten und Zweitaktöl nachfüllen**, da sonst ein Motorschaden die Folge sein könnte!

#### FERNLICHTANZEIGE

Zeigt an, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.

## **BLINKERANZEIGE**

Zeigt durch ein Blinken an, wenn die Blinkanlage eingeschaltet ist.

## **INSTRUMENTE UND ANZEIGEN NKD 50**

### **ZÜNDSCHLOSS**

Das Zündschloss hat drei Stellungen: EIN, AUS und BELEUCHTUNG.

### **TACHOMETER**

Zeigt die gefahrene Geschwindigkeit.

### **TAGESKILOMETERZÄHLER**

### **DREHZAHLMESSER**

Zeigt die Motorumdrehungen an (Anzeige x 1.000 = Drehzahl)

### **LEERLAUFANZEIGE**

Leuchtet auf, wenn sich das Getriebe im Leerlauf (Neutral) befindet.

### **TEMPERATURANZEIGE**

Zeigt an, wenn die Motortemperatur sich im kritischen Bereich befindet, oder wenn zu wenig Kühlfüssigkeit eingefüllt ist.

### **ANZEIGE FÜR ZWEITAKTÖL**

Zeigt an, wenn zuwenig Zweitaktöl im Tank ist. In diesem Falle unbedingt **so schnell als möglich anhalten und Zweitaktöl nachfüllen**, da sonst ein Motorschaden die Folge sein könnte!

### **FERNLICHTANZEIGE**

Zeigt an, wenn das Fernlicht eingeschaltet ist.

### **BLINKERANZEIGE**

Zeigt durch ein Blinken an, wenn die Blinkanlage eingeschaltet ist.



## **LENKERSCHALTER**

**BLINKERSCHALTER** Der Blinkerschalter hat drei Positionen: Blinken links, Blinken rechts, und aus. Ausgeschaltet ist die Blinkanlage in der Mittelstellung, eingeschaltet wird Sie durch Bewegen des Blinkerknopfes in die jeweilige



Richtung. Zum wiederausschalten drücken Sie den Blinkerknopf.

### **HUPKNOPF**

Durch drücken des Hupknopfes betätigen Sie die Hupe.

### **LICHTSCHALTER**

Der Lichtschalter hat zwei Positionen, ABBLENDLICHT und FERNLICHT. Zum Einschalten der Beleuchtung muss der Zündschlüssel auf Position „BELEUCHTUNG“ stehen.

### **CHOKERHEBEL**

Den Chokerhebel betätigen Sie zur Starthilfe, z.B. bei kaltem Wetter.

### **STARTKNOPF für ELEKTROSTARTER**

Durch drücken des Startknopfes starten Sie den Motor, dazu muss das Getriebe im Leerlauf sein.



### **LICHT EIN/AUS-SCHALTER**

Zum Einschalten der Beleuchtung schieben Sie den Schalter nach oben.

### **KUPPLUNGSHABEL**

Dieser befindet sich auf der linken Seite des Lenkers. Zum Ein- bzw. Auskuppeln den Hebel ziehen, bzw. loslassen.



### **BREMSHEBEL FÜR VORDERBREMSE**

Dieser befindet sich auf der rechten Seite des Lenkers. Die Bremse wird durch ziehen des Hebels betätigt.

### **BREMSPEDAL FÜR HINTERRADBREMSE**

Dieses befindet sich auf der rechten Seite des Fahrzeuges am Motor. Zum betätigen der Hinterradbremse drücken Sie diese mit dem rechten Fuß nach unten.

### **SCHALTHEBEL**

Dieser befindet sich auf der linken Seite des Fahrzeuges am Motor. Der erste Gang wird durch hinunterdrücken, die restlichen Gänge durch hinaufziehen betätigt. Die Gangreihenfolge ist (von unten nach oben) 1.Gang, Leerlauf, 2.-6. Gang.

## **BEHÄLTER FÜR ZWEITAKTÖL**

Befindet sich unter der Sitzbank

## **KRAFTSTOFFTANK**

Der Kraftstofftank befindet sich in der Fahrzeugmitte, vor der Sitzbank. Der Inhalt beträgt 10 Liter.

## **BENZINHAHN**

Der Benzinhahn ist unterdruckgesteuert und befindet sich unter dem Kraftstofftank.

## **WERKZEUGBEHÄLTER**

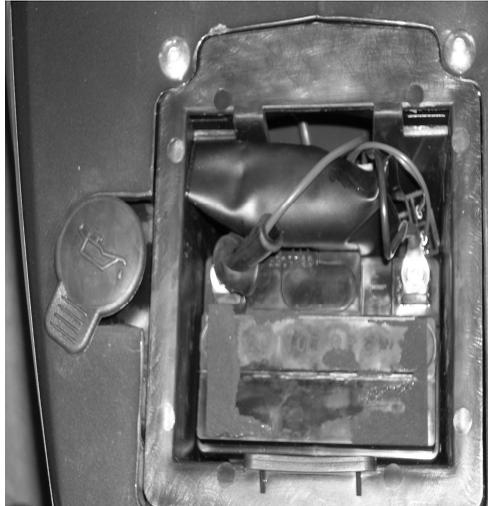
Befindet sich hinten unter der Sitzbank.

## **BATTERIE**

Diese befindet sich unter der Sitzbank hinten.

## **SICHERUNGSKASTEN**

Befindet sich unter dem Kraftstofftank.



## **UNBEDINGT VOR DER FAHRT ZU ÜBERPRÜFEN!**

Diese Dinge sind vor jeder Fahrt zu überprüfen.

Behälter f. Zweitaktöl: Ölstand prüfen und ggf. nachfüllen

Beleuchtungsanlage: überprüfen und ggf. defekte Leuchten tauschen

Tachowelle: überprüfen und ggf. nachschmieren

Bremse vorne und hinten: überprüfen auf Funktion

Kraftstoffstand: überprüfen und ggf. nachfüllen

Reifendruck: überprüfen und ggf. nachfüllen

Blinkanlage: überprüfen und ggf. defekte Leuchten tauschen

Kupplung: überprüfen auf Funktion

Antriebskette und Hinterradspanner: überprüfen auf Verschleiß und richtige Spannung; **REGELMÄSSIG SCHMIEREN!!**

Nehmen Sie sich die Zeit, um diese Überprüfungen vor jeder Fahrt durchzuführen. Es dient Ihrer Sicherheit, und verlängert die Lebensdauer Ihres Fahrzeuges. Außerdem hilft es Ihnen, die Wartungskosten so gering als möglich zu halten.

## **WICHTIGE ROUTINEKONTROLLEN**

### **BREMSE VORNE**

Wichtig ist, dass das Bremssystem, vor allem die Bremsscheibe frei von Öl und Verunreinigungen sind. Die Mindeststärke der Bremsbeläge sollte 2mm nicht unterschreiten. Reparaturen an der Bremsanlage sollten unbedingt von einer Fachwerkstätte durchgeführt werden!

### **BREMSE HINTEN**

Sollte ebenfalls frei von Öl und Verunreinigungen sein. Die Mindeststärke der Bremsbeläge sollte ebenfalls 2mm nicht unterschreiten. Reparaturen an der Hinterbremse sollten ebenfalls unbedingt von einer Fachwerkstätte durchgeführt werden.

### **BREMSFLÜSSIGKEITSBEHÄLTER HINTEN**

Sollte regelmäßig auf Flüssigkeitsstand kontrolliert werden.

### **GASDREHGRIFF**

Von Zeit zu Zeit auf Spiel und Leichtgängigkeit überprüfen. Sollte von selbst wieder in die Ausgangsstellung zurückgehen.

### **BELEUCHTUNGSANLAGE UND KONTROLLEUCHTEN**

Regelmäßig auf Funktion überprüfen.

## REIFENDRUCK

Regelmäßig den Luftdruck der Reifen vorne und hinten überprüfen. Zuwenig oder zuviel Luftdruck kann die Lebensdauer der Reifen beträchtlich verringern.

## REIFENDRUCK

VORNE 1,7kg/ccm

HINTEN 1,8kg/ccm

## STARTEN DES MOTORS

Starten Sie das Fahrzeug nie in einem geschlossenen Raum, die sich entwickelnden Gase können Ihre Gesundheit gefährden!

Vor dem Starten vergewissern Sie sich, das sich das Getriebe im Leerlauf befindet. Danach öffnen Sie den Benzinhahn, indem Sie ihn auf die Stellung ON drehen.

Der Startschlüssel muss in die Stellung ON gedreht werden. Bei kaltem Motor drücken Sie den Chokerhebel nach vorne, drücken den Startknopf nach unten.

### **OHNE GASGEBEN STARTEN!**

**ACHUNG!** Das Fahrzeug nie mit kaltem Motor zu stark beschleunigen. Der Motor braucht etwas Zeit um seine Betriebstemperatur zu erreichen.

## EINFAHREN

Die ersten 500 km sind eine sehr wichtige Phase für Ihr Fahrzeug. In dieser Zeit sollten Sie den Motor nicht zu hoch drehen, und das Fahrzeug nicht auf Dauerbelastung fahren.

## BESCHLEUNIGEN

Das Fahrzeug wird durch drehen des Gasdrehgriffs zum Körper beschleunigt.

## ABBREMSEN DES FAHRZEUGES

Drehen Sie den Gasgriff zu (weg vom Körper) und drücken Sie den Bremshebel rechts am Lenker zum Körper, oder mit dem rechten Fuß auf das Bremspedal für die hintere Bremse.

**ACHTUNG:** Zu starkes Abbremsen kann das Fahrzeug instabil machen, und zu einem Sturz führen!

## SCHALTHEBEL

Der Schalthebel ist an der linken Motorseite angebracht. Zum Gangwechseln drücken Sie den Kupplungshebel (links am Lenker) und drücken mit dem linken Fuß den Schalthebel nach unten, und lassen den Kupplungshebel los. Das

Fahrzeug befindet sich jetzt im 1. Gang. Die restlichen 5 Gänge werden durch drücken des Schalthebels nach oben eingelegt.

### VERGASER

Die werksseitige Einstellung des Vergasers sollte nicht verändert werden. Falls Sie das doch wünschen, sollte dies nur von einer Fachwerkstätte durchgeführt werden.

### FEDERUNG VORNE

Das Fahrzeug ist mit einer UPSIDE-DOWN-Gabel mit 35mm Standrohrdurchmesser ausgestattet. Diese sollte von Zeit zu Zeit auf Undichtigkeit überprüft werden. Falls die Gabel zu weich wird, oder Öl verliert, sollte sie von einer Fachwerkstätte repariert werden.

### FEDERUNG HINTEN

Die Rieju-Modelle sind mit einer PRS (Progressive-Racing-System)-Federung ausgestattet. Manche Modelle haben ein Gasdruckfederbein mit einem Ausgleichsbehälter. Die Federung sollte nur von einer Fachwerkstätte überprüft und repariert werden.

### KÜHLSYSTEM

Der Kühler befindet sich in der Fahrzeugmitte vorne unter dem Tank. Um den Flüssigkeitsstand zu prüfen, muss der Schraubverschluss des Ausgleichsbehälters gegen den Uhrzeigersinn geöffnet werden.

**ACHTUNG: Das Kühlsystem darf NUR IN KALTEM ZUSTAND geprüft werden, bei öffnen des Kühlsystems in heißem Zustand das Kühlmittel schlagartig entweicht und schwere Verbrennungen verursachen kann!!  
KÜHLER NIE IN HEISSEM ZUSTAND ÖFFNEN!!!**

Das Kühlsystem sollte nur mit handelsüblichem Kühlerfrostschutz befüllt werden, da diese meistens einen Korosionsschutz beinhalten, und außerdem ein Einfrieren des Kühlsystems im Winter verhindern.

### ZÜNDKERZE

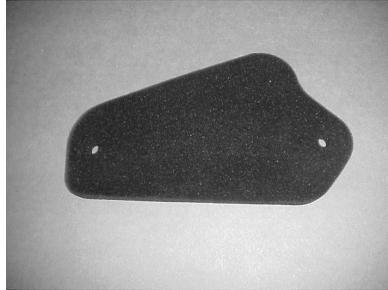
Dieses Fahrzeug ist mit einer Zündkerze der Marke NGK, Type BR 9 ES ausgestattet. NIE eine andere Zündkerze verwenden. Sollte Ihr Händler diese Marke nicht führen, muss eine entsprechende Kerze eines anderen Herstellers verwendet werden. Beachten Sie, dass die Zündkerzenhersteller den Wärmewert der Kerze mit verschiedenen Bezeichnungen angeben.

Der Elektrodenabstand der Zündkerze sollte zwischen 0,6 und 0,7 mm betragen.

## LUFTFILTER

Der Luftfilterkasten befindet sich an der linken Fahrzeugseite. Zum Öffnen müssen Sie die linken Verkleidungen des Fahrzeuges demontieren.

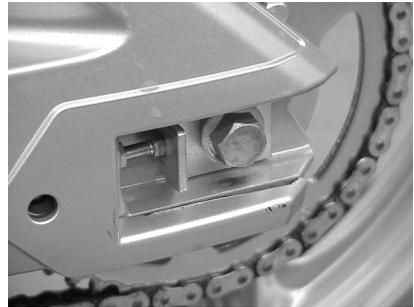
Dazu nehmen Sie den Deckel des Luftfilters ab, welcher mit zwei Schrauben befestigt ist. Entnehmen Sie den Luftfilter, und reinigen ihn, indem Sie ihn (z.B. mit einer Druckluftpistole) ausblasen. Von Vorteil ist es, wenn Sie den Luftfiltereinsatz mit einem speziellen Luftfilteröl einölen, welches Sie im Fachhandel erhalten. Sollten Sie das Fahrzeug im Gelände, oder in staubigen Regionen einsetzen, so ist die Reinigung öfter durchzuführen.



Die Sauberkeit des Luftfilters ist äußerst wichtig für die Lebensdauer Ihres Motors, und sollte öfters überprüft werden. Ein verschmutzter Luftfilter kann im äußersten Fall zu einem Motorschaden führen.

## ANTRIEBSKETTE

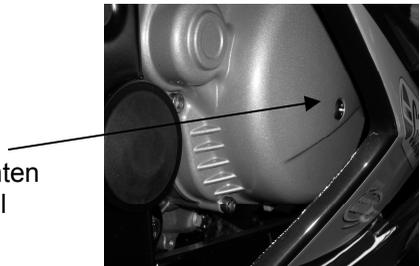
Die Antriebskette sollte von Zeit zu Zeit (wöchentlich) mit einem handelsüblichen Kettenspray eingesprüht werden, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Der Kettenspray haftet besser an der Antriebskette, wenn Sie ihn über Nacht einwirken lassen.



Die Antriebskette spannen oder entlasten Sie, indem Sie die Hinterachsmuttern lösen, und die Kettenspanner an der Hinterachse drehen. Die Kette sollte sich in belastetem Zustand ca. 35-40mm durchdrücken lassen. Von Zeit zu Zeit sollte die Kette auch gereinigt werden. Dies tun Sie am besten mit einer Bürste, und einem speziellen Kettenreinigungsmittel, welches Sie im Fachhandel erhalten.

## GETRIEBEÖL

Den Getriebeölstand überprüfen Sie durch Herausdrehen der Niveauschraube am rechten Motordeckel. Der Getriebeölstand sollte 0,82l betragen. Die Viskosität des Getriebeöls ist



empfohlen mit SAE 10W30. Ein allfälliger Ölwechsel sollte bei heißem Motor durchgeführt werden, da das Öl besser ausrinnen kann.

**ACHTUNG:** Das Altöl sollte nur von einem konzessionierten Unternehmen entsorgt werden!

## **REINIGUNG DES FAHRZEUGES**

Vor der Reinigung sollten Sie das Ende des Auspuffendtopfes abdecken. Im Fachhandel gibt es eigene Abdeckstoppel dafür. Außerdem überprüfen Sie, ob die Zündkerze richtig eingebaut ist, damit kein Wasser in das Zündsystem kommt.

Reinigen Sie Ihr Fahrzeug mit einem milden Reinigungsmittel und einem nicht zu starken Wasserstrahl. Von einer Reinigung mittels Dampfstrahler ist abzuraten. Für schwer zugängliche Stellen (z.B. zwischen den Speichen) verwenden Sie eine Bürste.

Die Sitzbank sollte mit einem speziellen Vinyl-Reiniger gereinigt werden. Beachten Sie, dass manche Reinigungsmittel, wenn Sie auf den Lack oder die Bremsanlage gelangen, den Lack beschädigen können, oder die Funktion der Bremsanlage beeinträchtigen können.

## **LAGERN (EINWINTERN) DES FAHRZEUGES**

Entleeren Sie den Vergaser, indem Sie den Schwimmerdeckel öffnen und das Benzin ablassen. Das ist sehr wichtig, da eventuelle Ablagerungen im Vergaser diesen verstopfen können.

Bauen Sie die Batterie aus, und lagern Sie sie in einem trockenen und nicht zu kalten Raum. Laden Sie sie von Zeit zu Zeit auf.

Drehen Sie die Zündkerze heraus, und geben Sie etwas Öl (SAE 10W30) in die Zündkerzenöffnung.

Erhöhen Sie den Reifenluftdruck um 0,2 bar.

Im Handel gibt es Konservierungsmittel, mit denen Sie Ihr Fahrzeug einsprühen können. Beachten Sie dass diese nicht auf Lack und Bremsanlage gelangen dürfen. Diese Mittel sind einfach durch abwaschen mit Wasser wieder zu entfernen.

<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>RS2</b>	<b>NKD</b>
<b>Abmessungen</b>		
Länge	1910mm	1910 mm
Breite	620 mm	620 mm
Höhe	1060 mm	1060 mm
<b>Gewicht (mit vollem Öltank)</b>	109 kg	109 kg
<b>Motor</b>		
Type	2-takt	2-takt
Getriebe	6-Gang	6-Gang
Marke	Minarelli	Minarelli
Modell	AM 6 Euro	AM 6 Euro
Zylinderzahl	1-Zylinder	1-Zylinder
Hubraum	49,7 ccm	49,7 ccm
Bohrung x Hub	40,3 X 39,0 mm	40,3 X 39,0 mm
Starter	E-Starter	E-Starter
Schmierung	über Ölpumpe	über Ölpumpe
Motoröl	2-Takt-Öl	2-Takt-Öl
<b>Getriebeöl</b>		
Viskosität	SAE 10W30	SAE 10W30
Inhalt	0,82 Liter	0,82 Liter
<b>Luftfilter</b>	Schaumstoff	Schaumstoff
<b>Kraftstoff</b>		
Type	Bleifrei 95 Oktan	Bleifrei 95 Oktan

Tankinhalt	10 Liter	10 Liter
Vergaser	DellOrto PHBN12HS	DellOrto PHBN12HS
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>RS 2</b>	<b>NKD</b>
Type	NGK BR 9 ES	NGK BR 9 ES
Elektrodenabstand	0,6 - 0,7 mm	0,6 - 0,7 mm
<b>Kupplung</b>	Mehrscheiben in	Mehrscheiben in
	Ölbad	Ölbad
<b>Primärübersetzung</b>	71/20 (1:3,55)	71/20 (1:3,55)
<b>Sekundärübersetzung</b>	11/48 (1:4,00)	11/48 (1:4,00)
Antriebskette	428	428
<b>Federung vorne</b>	Telegabel	Telegabel
Typ	Upside-Down	Upside Down
Standrohrdurchmesser	35mm	35mm
Öl	SAE 10W	SAE 10W
Ölmenge	380c.c.	380c.c.
<b>Federung hinten</b>		
Federbein hinten	Zentralfederbein hydr.	Zentralfederbein hydr.
	System PRS	System PRS
<b>Bremsanlage</b>		
Scheibe vorne	280 mm	280 mm

Scheibe hinten	220 mm	220 mm
<b>Bereifung</b>		
Reifengröße vorne	90/80-17	90/80-17
Reifengröße hinten	110/80-17	110/80-17
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>RS2</b>	<b>NKD</b>
Reifendruck vorne	1,7kg/ccm	1,8kg/ccm
Reifendruck hinten	1,8kg/ccm	1,9kg/ccm
<b>Elektrische Anlage</b>		
Batterie	12V / 5,5A	12V / 5,5 Ah
Sicherung	10A	10A
<b>Beleuchtungsanlage</b>		
Scheinwerfer	12V / 55W	12V / 60/55W
Rücklicht/Bremslicht	Leds	Leds
Kontrollen	12V / 1,2W	12V / 1,2W
Blinker	12V / 10W	12V / 10W
Tachobeleuchtung	12V / 1,2W	12V / 1,2W

<b>SERVICEPLAN</b>	1. Service 1.000 km	2. Service 3.000 km	alle weiteren 5.000 km
Überprüfung des Bremssystems	o	o	o
Überprüfung des Getriebeölstandes	wechseln	o	wechseln
Überprüfung der Antriebskette (Spannung und Zustand)	o	o	o
Überprüfung der Federung	o		o
Prüfen, einstellen und schmieren der Hebel und Seile	o	o	o
Prüfen der Räder und der Reifen	o	o	o
Reinigen und einölen des Luftfilters	o	o	o
Prüfen und einstellen des Vergasers	o		o
Prüfen, einstellen oder wechseln der Zündkerze	o	o	o
Prüfen der Chassis-Schrauben	o	o	o
Prüfen der elektrischen Anlage	o		o
Motor auf Dichtheit prüfen	o	o	o
Prüfen des Kühlmittelstandes	o	o	o
Prüfen des Auspuffsystems			o
Prüfen der Ölpumpe	o		o

**Generalimporteur für Österreich und Deutschland:**



**EnMoto**

Fahrzeughandelsges.m.b.H.  
Strassgangerstraße 433a  
A-8054 GRAZ

Tel.: + 43 316 711044

Fax: + 43 316 711044-4 oder -5

E-Mail [info@enmoto.at](mailto:info@enmoto.at)

UID-Nr.: ATU 38126201